

# L'étude de faisabilité : table des matières

## AVANT-PROPOS

## SOMMAIRE

### POURQUOI L'ÉVEIL AUX LANGUES EN COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ? (J.-M. NOLLET)

#### I. L'INTÉRÊT DE L'ÉVEIL AUX LANGUES ET SES EFFETS (M. CANDELIER)

- A. ENTROUVONS LA PORTE DE LA CLASSE
- B. LES ENJEUX DE L'APPROCHE
- C. LES ENJEUX DU PROGRAMME EVLANG
- D. LE BILAN DU PROGRAMME EVLANG
- E. ET APRÈS ...

#### II) L'ÉVEIL AUX LANGUES AU JOUR LE JOUR (E. ZURBRIGGEN)

- A. LES MOYENS D'ENSEIGNEMENT EOLE
  - a. Une présentation générale des outils
  - b. A titre d'exemple, quatre activités

L'activité " le Papagei "

Le téléphone à ficelle

Des animaux en nombre

Moi, je comprends les langues voisines 2

#### B. EOL : ÉCOLE OUVERTE AUX LANGUES

- a. Le projet EOL dans le Canton de Genève
- b. Les échos des parents au projet EOL

#### III) UNE ÉTUDE D'ADÉQUATION (C. MATTAR & C. BLONDIN)

##### A. LE CONTEXTE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

- a. L'apprentissage des langues dans l'enseignement fondamental

L'enseignement obligatoire

L'immersion

L'apprentissage facultatif (précoce ou plus approfondi)

Les cours de langue et culture d'origine (LCO)

L'apport spécifique de l'éveil aux langues

- b. Les langues et les cultures en présence

Les langues de Belgique

Les langues parlées dans les familles

Les nationalités

- c. La formation continuée des enseignants

##### B. LES RESSOURCES DISPONIBLES

- a. Les activités EVLANG

Les finalités de l'approche EVLANG

Quelques résultats intéressants du projet EVLANG

L'approche méthodologique

Le public cible

L'ordre des activités

La durée des activités

Les domaines thématiques

Les compétences et les disciplines intégrées dans les activités EVLANG

Les langues ciblées

Les supports

La présence d'une documentation

Les avis des enseignants sur les supports fournis

Synthèse des analyses

b. Les activités JA-LING

Les finalités de l'approche JA-LING

L'analyse des activités JA-LING

Le public cible

La durée des activités

Les compétences et les disciplines intégrées

Les langues ciblées

Synthèse des analyses

c. Les activités EOLE

Le cadre de la réalisation des supports EOLE

Quelques apports de l'avant-projet COROME pour l'élaboration des supports didactiques  
EOLE

Les finalités du programme EOLE

L'approche méthodologique

Le public cible

L'ordre des activités

La durée des activités

Les domaines thématiques

Les compétences et les disciplines développées

Les langues ciblées

Les supports

La présence d'une documentation

Synthèse des analyses

d. Quelques conclusions générales de l'analyse des différents support

e. L'accompagnement des enseignants

La formation continue proposée aux enseignants participant à EVLANG

L'exemple concret de la formation proposée en France dans le cadre d'EVLANG

C. POUR UNE PREMIÈRE MISE EN ŒUVRE À ÉCHELLE RÉDUITE

a. Des partenaires

Des écoles dans des situations contrastées

Des équipes intéressées

Une communauté éducative impliquée

Un niveau scolaire

Un nombre minimum d'activités

b. Des moyens

Un soutien à l'information de la Communauté éducative

Une formation spécifique

Des supports didactiques

Un contrat entre les parties concernées

c. Une évaluation de la mise en place

d. Perspectives

IV) L'ÉVEIL AUX LANGUES EN QUESTIONS (C.BLONDIN & C.MATTAR)

A. Sait-on ce que l'éveil aux langues apporte aux enfants ?

B. Le programme est déjà bien chargé, comment y ajouter encore quelque chose de nouveau ?

C. Peut-on se lancer dans l'éveil aux langues quand on n'est ni linguiste, ni bilingue soi-même ?

D. De quelles ressources matérielles doit disposer l'école désireuse de mettre en place l'éveil aux langues ?

E. De quel soutien bénéficieront les enseignants engagés dans l'éveil aux langues ?

F. Pourquoi ne pas se centrer sur une seule langue (ou sur quelques langues) ?

G. L'espéranto est-il pris en considération dans les différents supports d'éveil aux langues ?

- H. Pourquoi varier les langues concernées d'une activité à l'autre ?
- I. Quel intérêt y a-t-il à examiner des langues minoritaires ?
- J. L'éveil aux langues est-il surtout utile aux élèves issus de l'immigration ?
- K. Peut-on faire de l'éveil aux langues dans une école en immersion ?
- L. A quel âge peut-on commencer l'éveil aux langues ?
- M. Comment se situe l'éveil aux langues par rapport aux différentes modalités d'apprentissage des langues présentes dans nos écoles fondamentales ?

POUR NE PAS CONCLURE ...

RÉFÉRENCES

ANNEXES

A. LES NATIONALITÉS PRÉSENTES DANS L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

- 1. Les élèves d'origine étrangère
- 2. Les nationalités

B. DES CLEFS DE LECTURE POUR LES DOCUMENTS EVLANG

- 1. Les possibilités d'adaptation au cycle 5-8
- 2. La chronologie conseillée
- 3. Les domaines thématiques développés
- 4. Les disciplines concernées
- 5. Les compétences développées
- 6. La durée prévue pour chacune des activités
- 7. Les langues utilisées
- 8. La place des langues présentes en Belgique
- 9. Les supports nécessaires
- 10. La documentation supplémentaire fournie
- 11. Les avis des enseignants
- 12. Les activités à privilégier pour le cycle 5-8
- 13. Les activités à privilégier pour les cycles 8-10 et 10-12

C. DES CLEFS DE LECTURE POUR LES DOCUMENTS JA-LING

- 1. Les disciplines concernées et les compétences
- 2. Les langues utilisées
- 3. La place des langues présentes en Belgique
- 4. Les supports nécessaires
- 5. La durée prévue pour chacune des activités

D. DES CLEFS DE LECTURE POUR LES DOCUMENTS EOLE

- 1. Les domaines thématiques développés
- 2. Les disciplines intégrées
- 3. Les compétences développées
- 4. La durée prévue pour chacune des activités?
- 5. Les langues utilisées
- 6. La place des langues présentes en Belgique
- 7. Les supports nécessaires
- 8. La documentation supplémentaire fournie
- 9. Les activités à privilégier

E. RESSOURCES BIBLIOGRAPHIQUES ET SITES WEB

- 1. Éveil aux langues (par ordre chronologique)
- 2. Politique linguistique